

[Fukushima: Limiter les Radiations au lieu de l'Information](#)



Le Dr. Arnie Gundersen est certainement l'un des scientifiques les plus respectés dans le monde du nucléaire et il s'impose comme la référence dans la catastrophe de Fukushima. Dans son interview du 19 juillet 2011, il présente la situation actuelle de la Centrale et l'état des radiations ainsi que des pluies noires "black rains".

Nous vous proposons une traduction en français de sa dernière interview. Si vous parlez anglais, vous pouvez également visionner la vidéo ci-dessous:

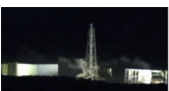
Ex Japanese Nuclear Regulator Blames Radioactive Animal Feed on "Black Rain". By Arnie Gundersen, 19 juin 2011

{vimeo}26651670|400|300|1{/vimeo}

Voici une traduction qui n'est pas mot à mot mais qui retransmet l'esprit de la présentation du Dr. Gundersen.

La contamination radioactive n'a pas seulement été détectée autour de la centrale Fukushima, mais partout dans le Japon.

Les Réacteurs



Les réacteurs 1, 2, 3 et 4 continuent de relâcher des émissions radioactives. Nous ne les voyons pas durant la journée à cause de la chaleur et de l'humidité. Cependant, durant la nuit, vous pouvez les observer sur les images de la webcam.

Les nuages blancs sont de la vapeur qui contiennent des particules et qui s'échappent des

réacteurs. Certaines personnes m'ont écrit pour me demander s'il ne s'agissait pas de l'imminence d'une explosion ou d'incendies. Mais il s'agit bien de la vapeur radioactive qui s'échappent des réacteurs (voir photo ci-contre).

La plus grande partie des radiations a été relâchée durant les mois de mars et avril 2011. Actuellement, les radiations qui s'échappent sont bien moins importantes que durant les deux premiers mois. Durant les six premières semaines, 95 % des radiations se sont échappées de Fukushima.

Cependant, Fukushima va relâcher des radiations pendant encore beaucoup de temps.



Les Japonais sont en train de construire de larges tentes qui devraient recouvrir les réacteurs. La première tente est en construction et elle va recouvrir le Réacteur 1. Il en ira de même avec les Réacteurs 2, 3 et 4.

Dès septembre, l'objectif de ces tentes est de récupérer la vapeur radioactive et de la traiter.

De plus en plus, l'opérateur doit faire face aux liquides contaminés qui s'infiltrent dans le sous-sol et qui se trouvent sur le site. Mais dans le futur immédiat, il n'y a aucune solution pour les éliminer.

Le Combustible Nucléaire

Les Japonais annoncent qu'il faudra en tout cas 10 ans pour commencer à extraire le combustible nucléaire. 10 ans pour commencer à extraire le combustible!

Actuellement il n'y a aucune technologie qui permet d'enlever ce combustible qui se trouve au fond des bacs de rétentions sous les réacteurs. Le combustible a percé la jupe des réacteurs et se trouve dans les bacs de rétentions.

Aux États-Unis, à Three Miles Island, le combustible se trouvait dans le réacteur. Ici, il se trouve sur le sol, sous les réacteurs. Cette situation est totalement nouvelle. Il va falloir ramasser ce combustible liquide hautement radioactif et ce processus pourra durer 10 à 20 ans.

La Contamination Nucléaire

Pour moi, ce qui m'inquiète le plus, ce sont les informations qui proviennent du site. Certains de mes amis biologistes, qui ont travaillé à Tchernobyl, sont allés au Japon pour faire des tests scientifiques. Ils avaient imaginé et anticipé que la situation n'allait pas être bonne. Cette semaine, j'ai reçu un appel téléphonique qui me disait que la situation est vraiment, vraiment mauvaise.

Ce sont des scientifiques qui ont l'habitude des radiations. Les conditions qu'ils ont trouvées à Fukushima sont bien pires que ce qu'ils avaient imaginé.

Il y a des évidences qui corroborent leurs recherches. Par exemples, les champignons, à plus de 60 km de la Centrale, contiennent des taux bien supérieurs aux limites fixées par les Japonais. Détail intéressant, ces champignons ont été cultivés à l'intérieur. Comment les champignons cultivés à l'intérieur peuvent-ils dépasser les limites légales de radiations extérieures fixées par le gouvernement?

Un autre exemple vient de la contamination du bétail dans la Préfecture de Fukushima. Tout avait débuté avec 8 vaches, ensuite 40 vaches et maintenant plus de 100 et je suis sûr qu'il va y en avoir encore plus dans le future. Un point intéressant est que les vaches ont été élevées entre 60 et 90 km de la Centrale. Elles montrent des taux de Césium bien au-delà de ce qui peut être approuvé pour la consommation. Quand ces vaches ont été commercialisées, le gouvernement japonais n'avait pas fait de test sur la viande.



Black Rain - Les Pluies Noires

La dernière chose dont je voudrai parler aujourd'hui est ce qui se passe au-delà de 80 km.

Il est très clair qu'avec les mesures radioactives et la paille qui ont été découvertes et relevées qu'il y a des endroits, même au-delà de 80 km qui sont autant contaminés qu'à Tchernobyl.

A Tokyo, j'ai ici une lettre d'un habitant qui a fait analyser le sol d'une cours pour jeux d'enfants. Les résultats montrent qu'il y a 53'000 becquerels par kg à cet endroit. Cette personne était tellement préoccupée qu'elle a été voir le maire de Kashiwa City qui lui a répondu de ne pas s'inquiéter. Nous avons un citoyen qui a payé une étude et qui l'a présentée aux autorités et qui ne peut aller nulle part avec ce gouvernement.

Il y a une autre information qui vient de National Cancer Center Hospital East. Elle se trouve sur leur site internet. Ce document montre que 11 jours après l'accident (mars 24), le niveau de radioactivité à l'extérieur du bâtiment était 30 fois plus élevé qu'à l'intérieur. Il y a eu une déposition sur le sol d'éléments radioactifs. Il s'agit d'un hôpital spécialisé et ils savent comment mesurer la radioactivité.

Le dernier rapport que je veux vous montrer provient d'un e-mail. Chaque jour je reçois un e-mail d'un éminent physicien, le Dr. Saji, ex secrétaire de la Commission de la sécurité nucléaire. Il y a deux jours, il m'a écrit ceci à propos du foin contaminé : *Je crois que cela est dû au stockage de la paille à l'air libre lors du passage du panache, et particulièrement durant la première semaine de la «Pluie Noire»*. (Black Rain)

« Black Rain » « Pluie Noire » n'est pas un terme que le Dr. Saji utilise légèrement. Cependant, c'est ce qu'il s'est passé au Japon. Ce que Dr. Saji mentionne, se sont des nuages de particules radioactives qui ont déposé un peu partout de la radioactivité dans le nord du Japon.

Au lieu de limiter l'information, Il est plus important de limiter les radiations.

Les japonais sont des personnes pleines de ressources et la victoire de l'équipe féminine de foot le montre. Mais ils ont le droit de connaître l'importance du problème auquel ils font face dans le but de faire face de manière correcte. Au lieu de limiter l'information, Il est plus important de limiter les radiations.

Traduction: Laurent Horvath

Le site officiel du [Dr. Arnie Gundersen](#)

{rokcomments}